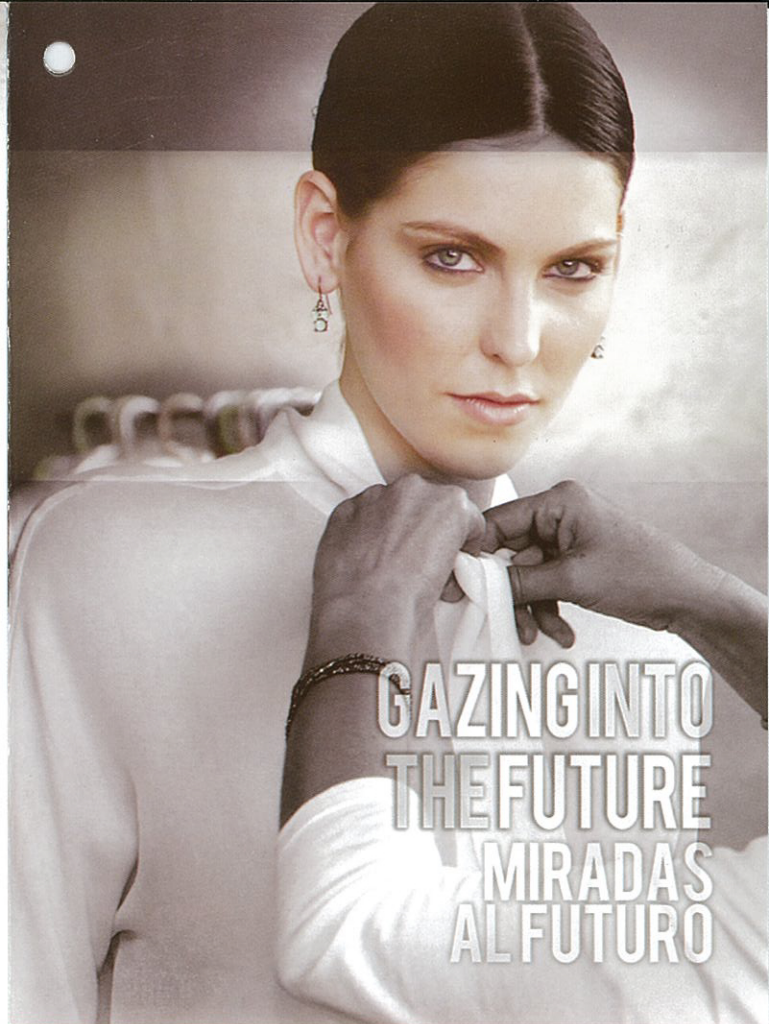




GAZING INTO  
THE FUTURE  
MIRADAS  
AL FUTURO

 **ROLSER**



**4** ***Wheels***  
***Versatile***

Dos+2

4 Roues · Versatile  
4 Räder · Vielseitig  
4 Rodas · Versátil

**aluminium**

Aluminium · Aluminium · Alumínio

 **MADE IN SPAIN**



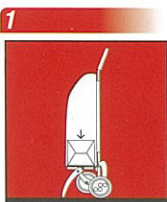
GAZING INTO  
THE FUTURE  
MIRADAS  
AL FUTURO

 **ROLSER**

Factory in  
PEDREGUER  
ALACANT - SPAIN  
T. +34 965 760 700  
F. + 34 965 760 687  
rolser@rolser.com

 [www.rolser.com](http://www.rolser.com)





Place your heaviest purchases at the bottom of the trolley.  
**WARNING**  
Maximum Charge 40 kg  
Recommendable Load 25 kg

Legen Sie die schwersten Teile Ihres Einkaufs auf den Boden des Wagens.  
**ACHTUNG**  
Höchstlast 40 kg  
Empfohlene Last 25 kg

Placez les articles les plus lourds au fond de la poussette.  
**ATTENTION**  
Charge maximale 40 kg  
Charge recommandée 25 kg

Coloque os productos mais pesados no fundo do carrinho.  
**ATENÇÃO**  
Carga máxima 40 kg  
Carga recomendada 25 kg



Use disabled ramps whenever possible.

Benutzen Sie wenn möglich immer die Behindertenrampe.

Utilisez chaque fois que vous pouvez les rampes d'accès pour handicapé.

Utilize sempre que possível as rampas de acesso para deficientes motores.



If you go upstairs, pull up the trolley carefully behind you.

Beim Treppensteigen ziehen Sie den Wagen vorsichtig hinter sich her.

Montez et descendez les escaliers en tirant doucement sur la poussette.

Suba e desça as escadas puxando o carrinho com cuidado.



In case of rain, make sure the flap or flaps cover the bag perfectly in order to prevent water from getting in.

Bei Regen bringen Sie aussen die Schutzklappen an damit kein Wasser eindringt.

En cas de pluie placez les rabats à l'extérieur pour éviter la pénétration de l'eau.

Em caso de chuva, coloque as abas no exterior de forma a evitar a penetração da água.



Try to keep the trolley as upright as possible. The ease of movement is reduced or increased according to the angle of inclination.

Versuchen Sie den Wagen immer so aufrecht wie möglich zu ziehen. Die Bequemlichkeit nimmt je nach seinem Neigungswinkel ab oder zu.

Déplacez la poussette le plus verticalement possible. La commodité augmente ou diminue selon l'angle d'inclinaison.

Tente deslocar o carrinho o mais vertical possível. O conforto aumenta ou diminui de acordo com o seu ângulo de inclinação.



**FROM 2 TO 4 WHEELS**  
1. Put your foot on the plastic bar and both hands on the handle.  
2. Push the handle downwards and press firmly on the bar.

**POSITION VON 2 AUF 4 RÄDER**  
1. Stellen Sie den Fuss auf den Trittbügel des Plastikteils und legen Sie beide Hände auf den Handgriff.  
2. Drücken Sie den Handgriff nach unten und stützen Sie sich fest auf den Trittbügel.

**DE 2 ROUES À 4 ROUES**  
1. Posez le pied sur l'appui en plastique et les deux mains sur la poignée.  
2. Poussez la poignée vers bas en appuyant fermement sur l'appui.

**DE 2 RODAS A 4 RODAS**  
1. Coloque o pé no estribo da peça de plástico e as duas mãos na braçadeira.  
2. Empuxe a abraçadeira para abaixo e apoie-se firmemente no estribo.



**FROM 4 TO 2 WHEELS**  
1. Put your foot on the plastic bar and both hands on the handle.  
2. Pull the handle upwards and push the plastic bar forwards.

**POSITION VON 4 AUF 2 RÄDER**  
1. Stellen Sie den Fuss auf den Trittbügel des Plastikteils und legen Sie beide Hände auf den Handgriff.  
2. Ziehen Sie den Handgriff nach oben und drücken Sie das Plastikteil nach vorne.

**DE 4 ROUES À 2 ROUES**  
1. Posez le pied sur l'appui en plastique et les deux mains sur la poignée.  
2. Tirez la poignée vers le haut et poussez la pièce en plastique vers l'avant.

**DE 4 RODAS A 2 RODAS**  
1. Coloque o pé no estribo da peça de plástico e as duas mãos na braçadeira.  
2. Puxe da abraçadeira para arriba a peça de plástico.



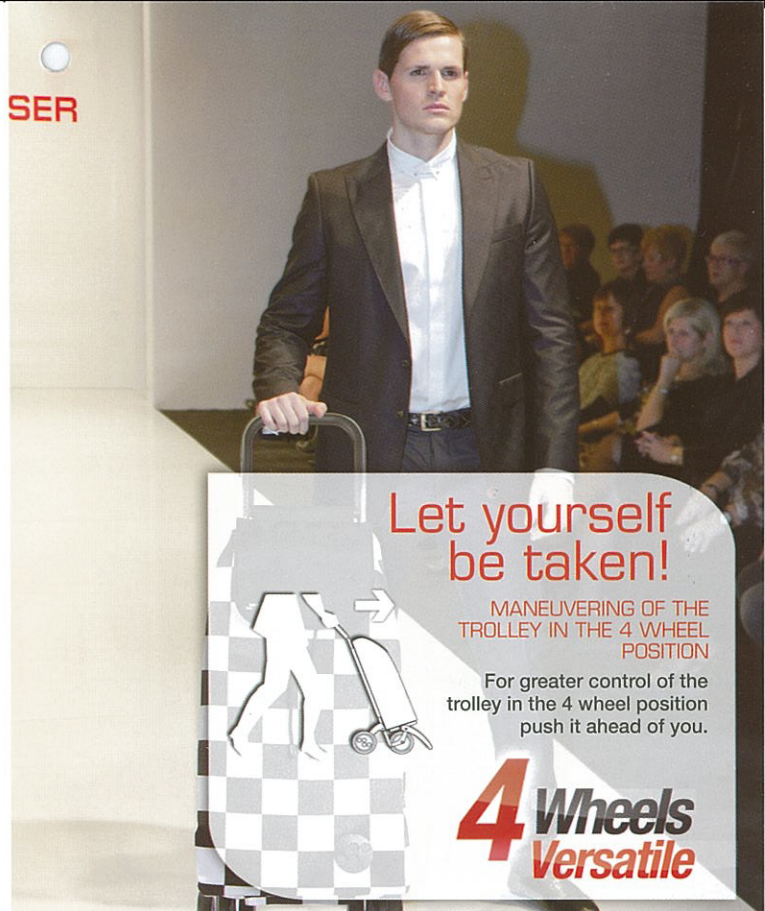
**MANEUVERING OF THE TROLLEY IN THE 4 WHEEL POSITION**  
For greater control of the trolley in the 4 wheel position, push it ahead of you.

**NUTZUNG DES ROLLERS IN DER 4-RAD-POSITION**  
Schieben Sie den Roller vorwärts in Laufrichtung für mehr Kontrolle und Komfort in der 4-Rad-Position.

**CONDUITE DU CHARIOT EN POSITION 4 ROUES**  
Pour plus de confort, en position 4 roues, conduisez le chariot en avant dans le sens de la marche.

**CONDUÇÃO DO CARRO EM POSIÇÃO 4 RODAS**  
Par maior conforto, em posição de 4 rodas, conduza o carro por diante direção do seu percurso.

SER



Let yourself be taken!

MANEUVERING OF THE TROLLEY IN THE 4 WHEEL POSITION

For greater control of the trolley in the 4 wheel position push it ahead of you.

4Wheels  
Versatile

Laisse toi enporter!

CONDUITE DU CHARIOT EN POSITION 4 ROUES

Pour plus de confort, en position 4 roues, conduire le chariot en avant dans le sens de la marche.

Lassen sie sich führen!

NUTZUNG DES ROLLERS IN DER 4-RAD-POSITION

Schieben Sie den Roller vorwärts in Laufrichtung für mehr Kontrolle und Komfort in der 4-Rad-Position.

Deixa-te levar!

CONDUÇÃO DO CARRO EM POSIÇÃO 4 RODAS

Par maior conforto, em posição de 4 rodas, conduza o carro por diante direção do seu percurso.



**The 4 wheel position**  
Avoids the user supporting the weight of the purchase.

**La position de 4 roues**

Aide l'utilisateur à transporter sans difficulté le poids de ses achats.

**Die 4-Rad-Position**

Vermeidet das Tragen schwerer Einkäufe.

**A posição de 4 rodas**

Evita que o utente carregue com o peso do seu compra.



**Foldable base**

The base of the trolley folds with just one simple movement.

**Base inférieure pliante**

La partie inférieure se plie en un seul mouvement.

**Zusammenklappbares Untergestell**

Das Untergestell lässt sich mit nur einem Handgriff zusammenklappen.

**Base inferior abatible**

A parte inferior do carro se pliega com um só movimento.



**Easy to store**

Once folded, takes up the minimum of space.

**Facile à ranger**

Plié il prends une space minimum.

**Leicht zu verstauen**

Zusammengeklappt gewährt er eine platzsparende Aufbewahrung.

**Fácil de guardar**

Dobrado ocupa o mínimo espaço.

ROLSER

Commitment to Quality Assurance 100%

Engagement de qualité · Qualitätseinsatz · Compromisso de qualidade

The Rolser company has implemented a Management System of Quality and Environment according to ISO 9001:2015 and ISO 14001:2015 respectively certified by AENOR.

MADE IN SPAIN

